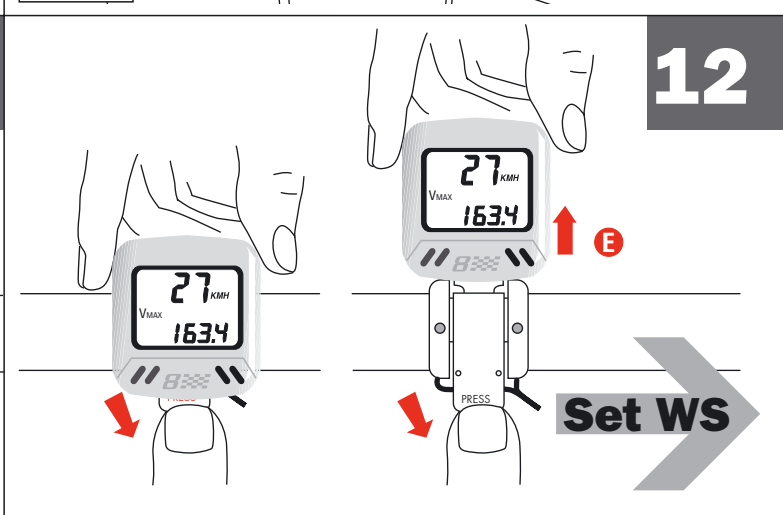
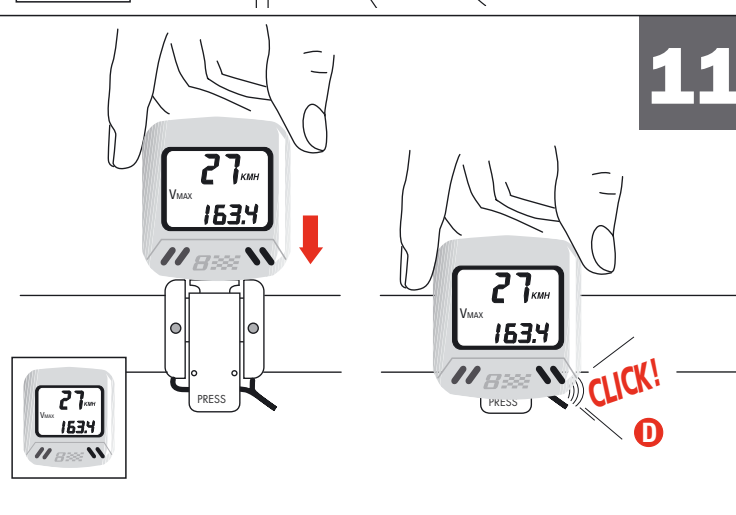
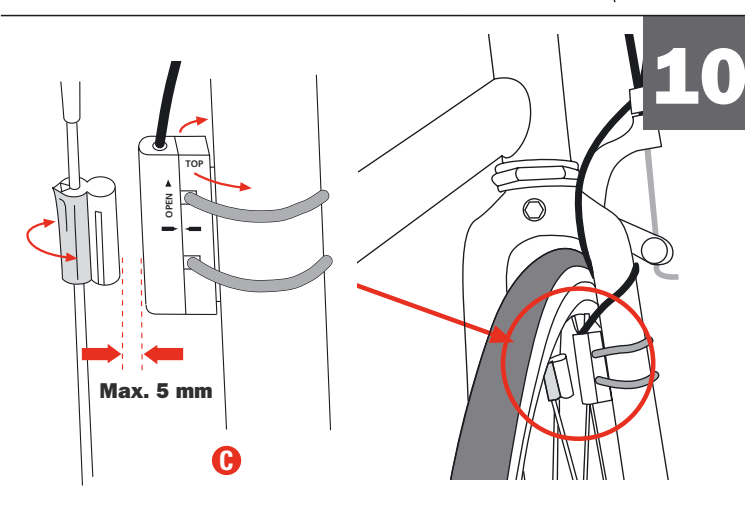
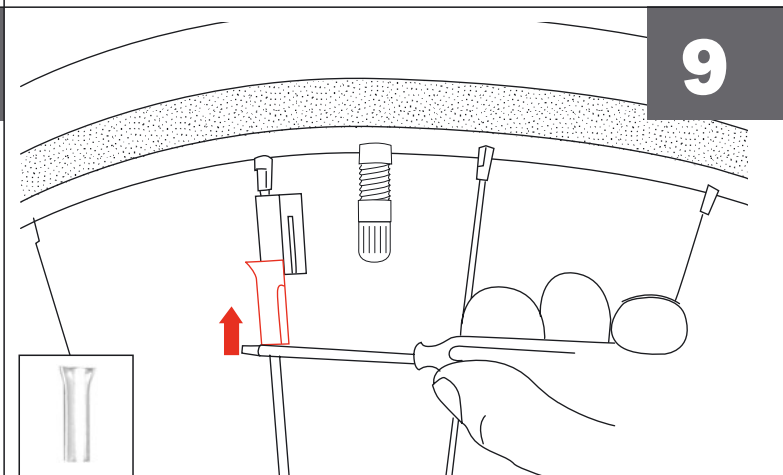
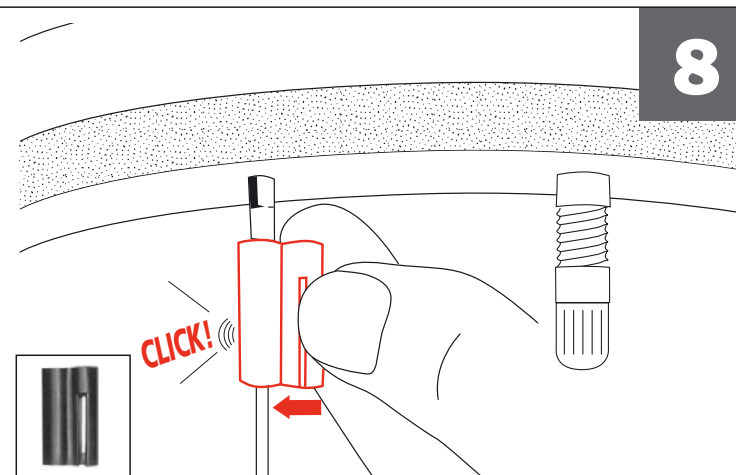
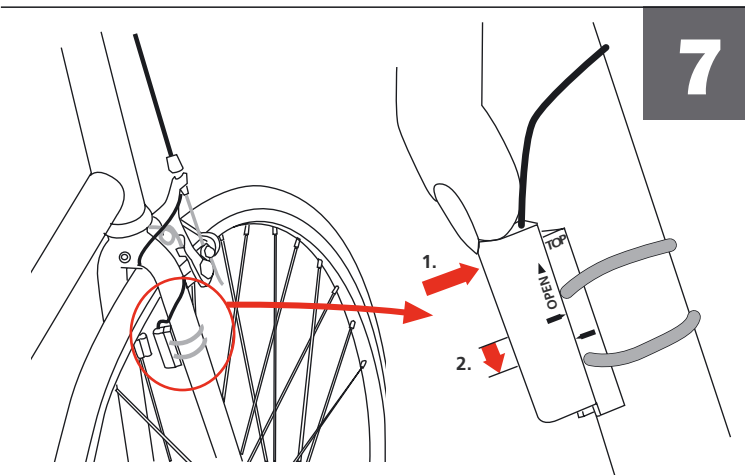
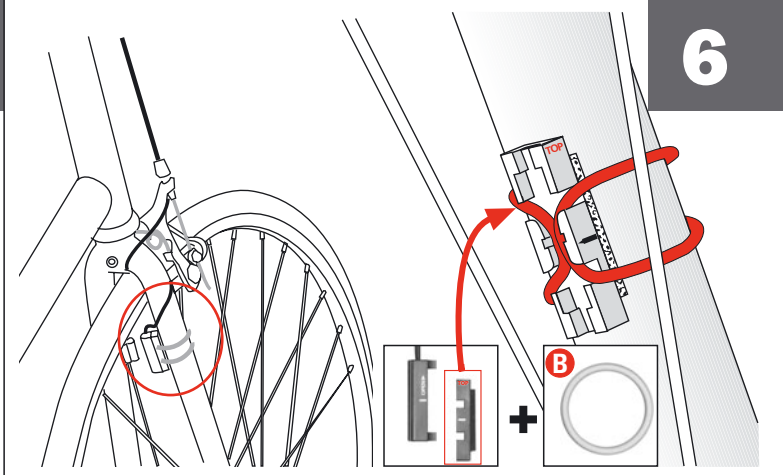
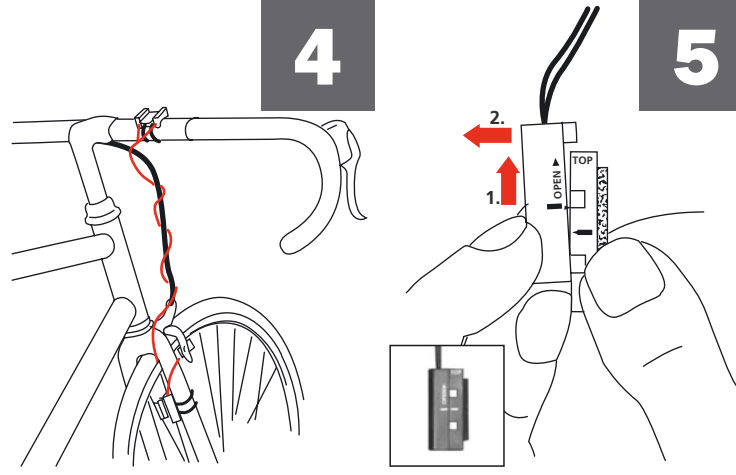
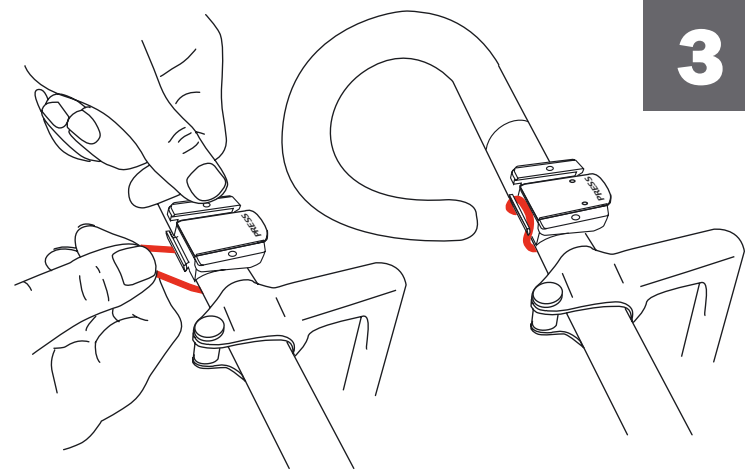
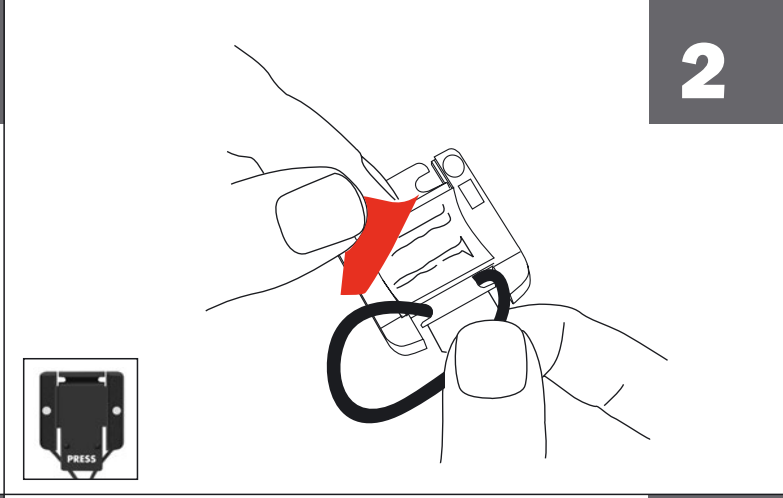
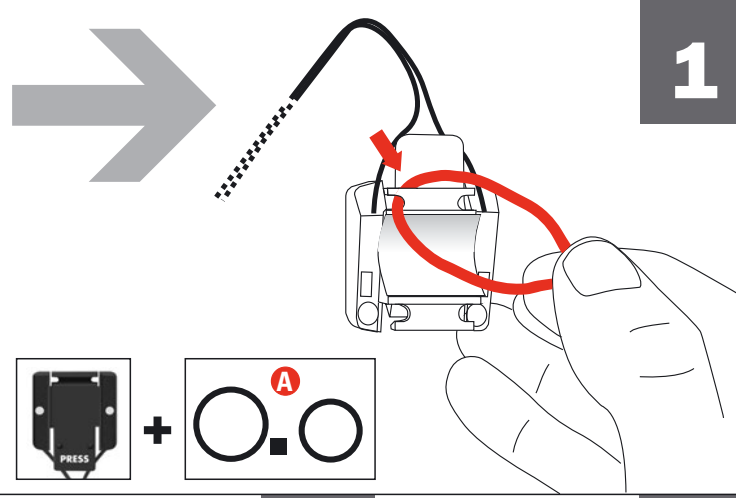


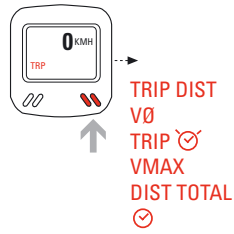
# SIGMA SPORT SPEEDMASTER MC 8

MC 8



## SELECT FUNCTIONS

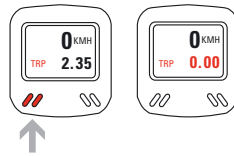
F



TRIP DIST  
VØ  
TRIP  
VMAX  
DIST TOTAL

## RESET FUNCTIONS

TRIP DIST = 0 5 sec  
VØ = 0  
TRIP = 0  
VMAX = 0



## WHEEL SIZE CHART

ETRTO

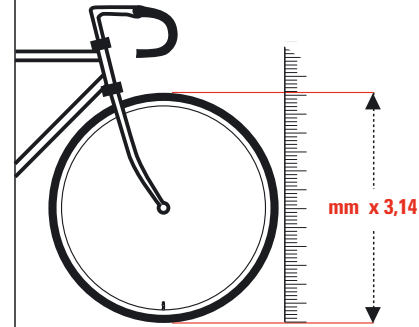
ETRTO	WS mph	WS kmh
47-305	790	1272
47-406	988	1590
37-540	1210	1948
47-507	1184	1907
23-571	1225	1973
40-559	1258	2026
44-559	1274	2051
47-559	1286	2070
50-559	1298	2089
54-559	1313	2114
57-559	1325	2133
37-590	1307	2105
37-584	1296	2086
20-571	1214	1954

ETRTO

ETRTO	WS mph	WS kmh
32-630	1366	2199
28-630	1350	2174
40-622	1381	2224
47-622	1409	2268
40-635	1407	2265
37-622	1370	2205
28x1 1/2	1306	2102
28x1.75	1313	2114
20-622	1325	2133
700x18C	1325	2133
25-622	1333	2146
700x20C	1333	2146
28-622	1335	2149
700x23C	1335	2149
32-622	1350	2174
700x25C	1350	2174
37-622	1370	2205
700x28C	1370	2205
40-622	1381	2224
700x32C	1381	2224

## WS

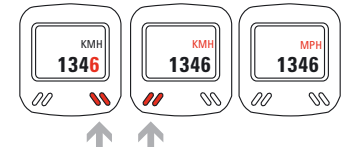
G



**KMH:**  
WS = mm x 3,14

**MPH:**  
WS = (mm x 3.14) : 1.61

change to mph in SET WS mode



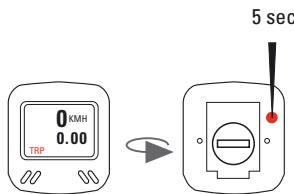
### 1. START SET

2. SET 2155 → 2176

### 3. END SET

## SET WS

G



5 sec



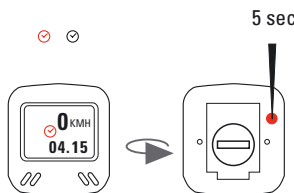
1 sec

### 1. START SET

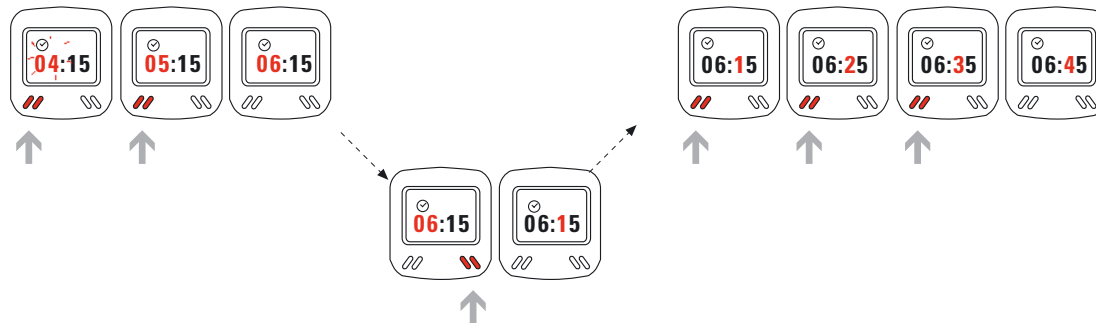
2. SET 04:15 → 06:45

### 3. END SET

## SET CLOCK



5 sec



1 sec

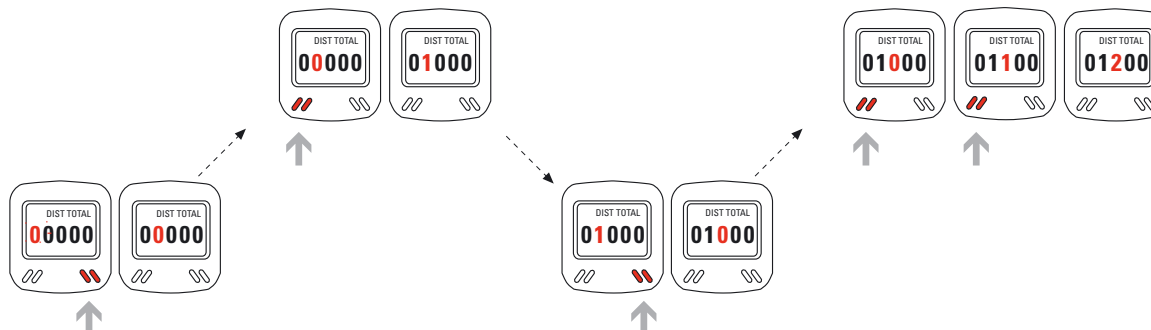
### 1. START SET

2. SET 00000 → 1200

### 3. END SET

## SET DIST TOTAL

nach Batteriewechsel  
after battery change  
après change de piles  
after wisselen de  
batterijen  
dopo sostituzione delle



1 sec



**Verpackungsinhalt**

1 SIGMA SPORT Fahrradcomputer MC 8
1 Halterung mit Kabel und Sensor
1 magnet plus Hülse (zur Montage an einer Speiche)
1 klein plus 1 großer ***schwarzer*** Gummiring (je nach Lenker- und Gabelstärke zu verwenden, zur Befestigung der Computerhalterung und des Sensors)

1 ***grauer*** Gummiring (zur Befestigung des Sensors an dickeren Gabeln/Federgabeln)

**Batterie** 1 x 1,5 Volt, Typ SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm
Batteriewechsel nach ca. 2 Jahren, bzw. wenn die Anzeige schwächer wird.
Batteriefach mit Münze öffnen.

***Achtung bei Batteriewechsel:***

- Vor dem Wechsel WS und DIST TOTAL notieren
- Plus und Minus beachten, bei geöffnetem Batteriefach müssen Sie die PLUS-Seite der Batterie sehen!
- Falls Dichtungsring lose, wieder einlegen
- Nach Batteriewechsel müssen DIST TOTAL , WS, und CLK neu eingegeben werden. Die Anzeige springt automatisch auf Eingabe der Gesamtstrecke DST

Batterien können nach Gebrauch zurückgegeben werden.	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
--	--

Hg

**Kit contents**

1 SIGMA SPORT cycle computer MC 8
1 bracket with cable and sensor
1 magnet + casing (for assembly on the spoke)
1 small + 1 large ***black*** rubber band (use according to diameter of the handlebar to mount the computer bracket)
1 ***grey*** rubber band (to mount the sensor)

**Battery** 1 x 1,5 Volt, type SR 44 (D357), 11,6 x 5,4 mm
Change batteries after appr. 2 years or as soon as the display fades.
Open the battery compartment cover with a screwdriver or a coin.

***When changing batteries, please note:***

- Before changing, take note of WS and DST
- Observe plus and minus poles. When battery compartment is open, you should see the "plus" pole
- Refit rubber seal if detached
- After change of batteries, DST , WS and CLK must be re-entered. DST is shown as first value on the display

Batteries can be returned after use.	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
--------------------------------------	--

Hg

**Contenu de l'emballage**

1 compteur cycle SIGMA SPORT MC 8
1 support de cintre avec fil et palpeur
1 aimant + douille (pour montage sur un rayon)
1 petit + 1 grand anneau caoutchouc ***noir*** (pour fixation du support selon le diamètre du cintre)
1 grand anneau caoutchouc ***gris*** (pour fixation du palpeur)

**Pile** 1 x 1,5 Volt, Type SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 mm
Changement de la pile après environ 2 ans ou lorsque l’affichage faiblit.
Ouvrir le boîtier de pile avec un tournevis.

***Attention :***

- Avant le changement de pile, bien noter WS et DST
- Respecter le PLUS et le MINUS. Ouvrir le boîtier de pile, vous devez voir le côté PLUS de la pile
- En cas de déplacement du joint, le remettre en place.
- Après le changement de la pile, DST,WS et CLK doivent être réinstallés. La distance totale (DST ) s’affiche automatiquement

Les piles peuvent être redonnées après usage	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
--	--

Hg

**Inhoud van de verpakking**

1 SIGMA SPORT fietscomputer MC 8
1 stuurhouder met snoer en sensor
1 magnet + huls (spaaibevestiging)
1 kleine + grote ***zwarte*** rubberring (gebruik afhankelijk van stuuronttrek voor montage van de stuurhouder en sensor aan de vork)
1 ***grijze*** rubberring voor bevestiging van de sensor bij dickere vorken

**Batterijen** 1 x1 ,5 Volt.type SR 44 (G13) 11,6 x 5,4 mm
Batterijen wisselen na ca.2 jaar of als het scherm zwakker wordt.
Batterijdeksel met munt openen.
• Voor het wisselen WS en DST noteren
• Denk aan PLUS en MIN, bij geopend batterij vak moet de Plus kant zichtbaar zijn!
• Dichtingsring goed inleggen
• Na het wisselen van de batterijen moeten DST , WS en CLK opnieuw ingegeven worden.
Het scherm springt autom.op het ingeven van de totaalafstand DST.

Batterijen na gebruik invleveren	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
----------------------------------	--

Hg

**Radumfang einstellen (SET WS)**

Eingabe des Radumfangs in mm (maximum 3999 mm, voreingestellter Standardwert: WS = 2155). Bei Eingabe des Radumfangs darf ***nicht CLK*** in der Anzeige stehen!
1. Aus Tabelle "Wheel Size Chart" den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert ermitteln
2. Diesen Wert entsprechend der Vorgehensweise "SET WS" eingeben.
Alternativ zu 1.:
WS berechnen (WS = Durchmesser in mm x 3,14)

<b>Funktionen</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	Geschwindigkeit, bis 300 kmh
<b>TRIP DIST</b>	Tageskilometer, auf 10 m genau
<b>TRIP DIST VØ</b>	Durchschnittsgeschwindigkeit
<span>▲</span>	Aktuelle Geschwindigkeit über 1 kmh AVS
<span>•</span>	Aktuelle Geschwindigkeit = +/-1 kmh AVS
<span>▼</span>	Aktuelle Geschwindigkeit unter 1 kmh AVS
<b>TRIP</b> ☒ *	Fahrtzeit max. 9:59:59 h, mit autom. Start-/Stop-Funktion
<b>VMAX</b>	Höchstgeschwindigkeit seit letztem RESET
<b>DIST TOTAL</b>	Gesamtfahrstrecke, bis 99999 km
☉	Uhrzeit, mph = 12 h, kmh = 24 h
*	Bei Überschreitung der Max.-Werte > Beginn bei 0

**SET WS** (Setting the wheel circumference) **G**
Measure the wheel diameter in mm. (maximum 3999 mm. - pre-set standard value is WS = 2155)
When entering the wheel circumference, the time ***CLK*** must not be displayed!
Option 1: Using "Wheel Size Chart" determine WS based on your tire size.
Option 2: Using this value program follow "SET WS" illustrations.
WS = Diameter x 3,14

<b>Fuctions</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	Speed up to 300 kmh / 183 mph
<b>TRIP DIST</b>	Trip distance accurate to 10 m / 0,01 mile
<b>VØ</b>	Average speed
<span>▲</span>	Actual speed above AVS
<span>•</span>	Actual speed = AVS (± 1kmh)
<span>▼</span>	Actual speed less than AVS
<b>TRIP</b> ☒ *	Stopwatch, starts at the start of the journey
<b>TRIP</b> ☒ *	Automatic start / stop function
<b>VMAX</b>	Maximum speed since last RESET
<b>DIST TOTAL</b>	Total distance bicycle , up to 99999 km / miles
☉	Clock, mph = 12 h, kmh = 24 h
*	If max. values are exceeded, restart from 0

Batteries can be returned after use.	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
--------------------------------------	--

Hg

**Programmation du compteur (SET WS)** **G**
Programmation du diamètre de la roue en mm, (maximal 3999 cm – mesure standard prémesurée: WS = 2155). Lors de la programmation de la dimension de la roue, ***CLK*** ne doit pas être affichée !
1. Le tableau "Wheel Size Chart" détermine la circonférence de votre roue selon la dimension de votre pneu
2. Utilisez les données de ce tableau "SET WS"
2ème possibilité: calculez vous-même la circonférence de votre roue WS = diamètre en mm x 3,14

<b>Fonctions</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	Vitesse, jusqu'à 300 km/h
<b>TRIP DIST</b>	Kilométrage journalier à 10 m près
<b>VØ</b>	Vitesse moyenne
<span>▲</span>	Vitesse instantanée plus de 1 km/h AVS
<span>•</span>	Vitesse instantanée = ± 1km/h AVS
<span>▼</span>	Vitesse instantanée moins de 1 km/h AVS
<b>TRIP</b> ☒ *	Chronomètre max. 9:59:59h, avec départ/arrêt automatique
<b>VMAX</b>	Vitesse maximale depuis la dernière RESET
<b>DIST TOTAL</b>	Kilométrage total, jusque 99999 km
☉	Heure, mph = 12 h, kmh = 24 h
*	au delà du maximum, le compteur repart à 0

**Set WS: instellen wielomtrek** **G**
Geef de wielomtrek aan in mm max.3999 mm (fabrieks instellingen WS = 2155). Bij het instellen van de wielomtrek mag geen ***CLK*** in de display staan
1. Uit de tabel "Wheel Size Chart" uw juiste bandenmaat opzoeken
2. De gevonden gegevens ingeven zoals aangegeven onder "SET WS"
Alternatief:WS = wioldiam.in mm x 3,14

<b>Functies</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	snelheid tot. 300 km/h
<b>TRIP DIST</b>	tripafstand tot 10 m nauwkeurig gemiddelde snelheid
<b>VØ</b>	actuele snelheid meer dan 1 km/h boven AVS
<span>▲</span>	actuele snelheid is ± 1 km/h AVS
<span>•</span>	actuele snelheid onder1 km/h AVS
<span>▼</span>	actuele snelheid onder1 km/h AVS
<b>TRIP</b> ☒ *	stopwatch max. 9:59:59 h, met autom. start/stop functie
<b>VMAX</b>	hoogst gemeten snelheid na laatste reset
<b>DIST TOTAL</b>	totaal afstand, max. 99.999 km
☉	klok, mph = 12 h / kmh = 24 h
*	na overschrijding van de max. waarde start bij 0

**Kontrollinweise**

***Diebstahlsicherung:*** Fahrradcomputer abnehmen.
***DST + erste Ziffer der Gesamtstrecke blinken*** (Stromversorgung war unterbrochen)
• Batterie herausnehmen, Kontakte überprüfen, reinigen
• DST, WS und CLK neu eingeben
***Keine Geschwindigkeitsanzeige***
• Ist der Computer richtig in der Halterung eingerastet?
• Ist die Hülse über den Speichen-Magneten geschoben?
• Abstand und Lage des Magneten zum Sensor prüfen
• Kontakte überprüfen, ggf. reinigen oder nachbiegen
• Kabel auf Bruchstellen untersuchen

***Schwarzfärbung der LCD-Anzeige\****
Möglich bei Gehäusetemperaturen über 60° C
***LCD-Anzeige ist träge\****
Möglich bei temperaturen unter 0° C
• Funktionsfähigkeit ist dadurch nicht beeinträchtigt. Zwischen 1° - 60° C kehrt Normalzustand zurück.
***Mountainbikes:*** Wenn der Abstand zwischen Sensor und Magnet größer als 5 mm ist ,Sensor unterlegen. Wenn der Abstand immer noch zu groß ist, den Sensor näher an der Nabe montieren.

	<b>deutsch</b>	
--	----------------	--

**General remarks**
The legal warranty regulations are valid. The warranty is limited to material and workmanship. Batteries and cable are not included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
• Remove battery, check contacts, clean if necessary
• Re-enter DST, WS and CLK

***No speed display***
• Check that the cycle computer is properly engaged in the bracket
• Check distance and position of the magnet
• Check contacts, clean and bend if necessary
• Check the cable for damage
***Blackening of the LCD display\****
Possible at temperatures above 60°C.
***LCD display is sluggish\****
Possible at temperatures under 0° C.
\* This does not impair the operation of the cycle computer
Between 1° and 60° C, the display returns to normal.
***Mountainbikes:*** Distance between sensor and magnet should be no larger than 5 mm. If necessary, move sensor and magnet closer to wheel center.

	<b>english</b>	
--	----------------	--

**Remarques générales:**
***Sécurité contre le vol:*** Enlever le compteur
***DST + le premier chiffre du parcours total clignotent*** (le courant a été interrompu par un choc brutal)
• Enlever la pile, contrôler les contacts – les nettoyer
• Réinstaller DST, WS et CLK
***Pas d’affichage de la vitesse***
• Le compteur n’a pas été ouvert
• Le compteur est-il correctement fixé sur le support ?
• Contrôler l’écart et l’emplacement de l’aimant face au palpeur
• Contrôlr les contacts, les nettoyer ou les redresser
• Recherher une coupure de câble
***L’affichage du LCD est sombre\****
C’est possible si la température est supérieure à 60° C.
***L’affichage du LCD est lent\****
C’est possible si la température est inférieure à 0° C.
\* Cela ne perturbe pas la fonction du compteur
Entre 1° et 60° C, l’affichage redevient normal
***VTT*** Lorsque l’écart entre le palpeur et l’aimant est supérieur à 5 mm, placer un intercalaire sous le palpeur .
Si l’écart est encore trop grand, monter le palpeur près du moyeu.

	<b>français</b>	
--	-----------------	--

**Nuttige wenken**
***Diefstal preventie:*** Fiets op slot! Computer afnemen!
***DST + 1 cijfer van totaal afstand knipperen*** (stroom was onderbroken)
• batterijen uitsnemen
• kontakten reinigen
• DST, WS en CLK opnieuw instellen
***Geen snelheids weergave***
• is de computer goed in de houder geschoven
• afstand en toestand van de magneet en sensor controleren
• kontakten zonodig reinigen en/of bijuigen
• snoeren op breuk controleren
***Zwartkleuring van het LCD-scherm \****
Mogelijk bij temperaturen boven 60° C
***LCD-scherm te traag \****
Mogelijk bij temperaturen onder 0° C
• Geen gevolgen voor het functioneren
Tussen 0°-60° is scherm weer normaal
***ATB :*** Als de afstand tussen sensor en magneet groter is als 5 mm, de sensor ophogen. Als dit niet helpt, dan de sensor lager op de vork aanbrengen.

**Garantie**
Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Die Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler
Batterien und Kabel sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantie ist nur gültig, wenn
1. der Fahrradcomputer nicht geöffnet wurde
2. der Kaufbeleg beigelegt ist.
Bitte lesen Sie vor der Reklamation des Fahrradcomputers die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch.
Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben, oder senden Sie den Fahrradcomputer mit Kaufbeleg und allen Zubehörteilen, ausreichend frankiert, an:
SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.

Bei berechtigten Garantienansprüchen erhalten Sie ein Austauschgerät. Es besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell.
Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

	<b>deutsch</b>	
--	----------------	--

**Warranty**
The legal warranty regulations are valid. The warranty is limited to material and workmanship. Batteries and cable are not included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
• Remove battery, check contacts, clean if necessary
• Re-enter DST, WS and CLK

***No speed display***
• Check that the cycle computer is properly engaged in the bracket
• Check distance and position of the magnet
• Check contacts, clean and bend if necessary
• Check the cable for damage
***Blackening of the LCD display\****
Possible at temperatures above 60°C.
***LCD display is sluggish\****
Possible at temperatures under 0° C.
\* This does not impair the operation of the cycle computer
Between 1° and 60° C, the display returns to normal.
***Mountainbikes:*** Distance between sensor and magnet should be no larger than 5 mm. If necessary, move sensor and magnet closer to wheel center.

	<b>english</b>	
--	----------------	--

**Garantie**
La garantie s’applique dans le cadre de la loi en vigueur sur les garanties. La garantie est limitée aux défauts de matériau et de fabrication. Les piles et les câbles ne sont pas couverts par la garantie. La garantie est valable seulement si:
1. Le compteur n’a pas été ouvert
2. Le talon d’achat est joint à l’envoi
Avant d’expédier le compteur, relisez encore une fois très attentivement le mode d’emploi. Si, après contrôle, vous avez fermement établi qu’il y a encore une défaectuosité, envoyer SVP le compteur avec tous les accessoires et le talon d’achat, correctement affranchi à :
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr. · Allemagne
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive, Olney, IL 62450 · USA
En période de garantie, un compteur de remplacement vous sera retourné rapidement et gratuitement.
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le droit de modifications techniques

	<b>français</b>	
--	-----------------	--

**Contenido del embalaje**
1Ciclo-computador SIGMA SPORT MC 8
1 soporte de manillar con cable y sensor
1 Imán + soporte (para montaje en el radio)
1 anillo pequeño en caucho ***negro*** (para fijar el soporte en el manillar)
1 anillo grande en caucho ***gris*** (para fijar el sensor)

**Pila** 1 x 1,5 Volt. Tipo SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 mm
Cambio de la pila aprox. cada 2 años o cuando la pantalla esté borrosa.
Abrir el alojamiento de la pila con un destornillador.

***Atención:***
• Antes del cambio de la pila anotar WS y DST
• Respetar el MAS y el MENOS. Abrir el alojamiento y observe la cara MAS de la pila.
• En caso de desplazamiento de la junta, ponerla en forma correcta.
• Después del cambio de pila, DST, WS y CLK deben ser reinstalados. La distancia total (DST) se fija automáticamente

Las pilas pueden ser devueltas después de su uso	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
--	--

Hg

**Il kit contiene:**
1 ciclo computer SIGMA SPORT MC 8.
1 Attacco con cavo e sensore.
1 Magnete completo per il fissaggio al raggio.
1 anello di gomma ***nero*** piccolo e uno grande ( usare l’ anello pertinente al diametro del manubrio, per il montaggio dell’ attacco del computer).
1 anello di gomma ***grigia*** per il montaggio del sensore.

**Batterie** 1 x 1,5 Volt, tipo SR 44 (D357), 11,6 X 5,4 mm.
Sostituire le batterie dopo circa due anni o appena il display si offusca.

Aprire il coperchio della batteria con un cacciavite.

***Al cambio della batteria, prestare queste attenzioni:***
• Prima della sostituzione annotare WS e DST
• Controllare polo negativo e positivo. Quando il coperchio della batteria è aperto, deve essere visibile il polo positivo.
• Sistemare l’anello di gomma se staccato.
• Dopo la sostituzione delle batterie, DST, WS e CLK, vanno resettate. Sul display appare come primo dato DST.

Le batterie possono essere restituite dopo l’ uso.	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
--	--

Hg

**Zawartość opakowania**
1 SIGMA SPORT komputer rowerowy MC 8
1 mocowanie z kablem i czujnikiem
1 magnes+ tuleja (do mocowania na szprychę)
1 mala + 1 duża czarna gumka (do wzmocnienia mocowania na kierownicy bądź na widelcu)
1 gumka szara (do mocowania czujnika na grubszym widelcu/ amotyзаторze)

**Baterie** 1 x 1,5 V, typ SR44 (G13), 11,6 x 5,4 mm
Wymiana baterii po dwóch latach lub gdy wyświetlacz słabnie.
Zwrócić uwagę na plus i minus, przy otwartym schowku na baterie, musi być widoczny znak PLUS.

***Uwaga przy zmianie baterii:***
Przed zmianą zanotować WS, DST
• Zwrócić uwagę na plus i minus, przy otwartym schowku na baterie, musi być widoczny znak PLUS.
• jeśli któraś uszczelniająca poluzowała się, należy je popraw nie zalażyc
• po zmianie baterii należy nanieść na nowo wartości: DST, WS i CLK.
Automatycznie ukaże się na displayu DST.

Baterie można zwrócić po zużyciu do specjalnych punktów	<div><span><span>♻️</span></span><div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div></div> <div><div><span><span><span></span></span></span></div><div><span><span><span></span></span></span></div></div>
---	--

Hg

**Obsah baleni**
1 cyklocomputer SIGMA SPORT MC 8
1 držák s kabelem a snímačem
1 magnet + objímka ( pro uchycení na paprsek vpletu kola )
1 menší + 1 větší černý gumový kroužek ( pro upevnění držáku cyklocomputeru na řídítka a snímače na vidlici – použít podle průměru řídítek a vidlice)
1 šedý gumový kroužek pro montáž snímače na vidlici o větším průměru (odpruženou)

**baterie** 2 x 1,5 V, typ SR 44 ( G 13 ), 11,6 x 5,4 mm
Výměna baterií se provádí asi za 2 roky, když údaj na displeji bude měnit zřetelný. Kryt baterií se odstraní pomocí vhodného šroubováku nebo mince.

***POZOR:***
Před výměnou baterií si poznamenejte stav WS a DST
• Vnější upozornost správné polarité baterií. Když je baterie vložená, musí být vidět + / PLUS / pol.
• Pokud vypadne těsnící gumový kroužek musí být opět vložen.
• Po výměně baterií musí být znovu vložený hodnoty DST, WS a CLK . Na displeji se jako první ukáže režim nastavování celkové vzdálenosti DST.

**Programación del computador (SET WS)**
Programación del diámetro de la rueda en mm. (máximo 3999 mm medida standard predeterminada WS = 2155) .
Durante la programación de la dimensión de rueda, ***CLK*** no debe estar visualizada
1. La tabla "Wheel Size Chart" determina la circunferencia de vuestra rueda según la dimensión del neumático.
2. Utilizad los datos de esta tabla para programar el computador "SET WS"
2ª posibilidad: calcule Vd. mismo la circunferencia de su rueda WS = diámetro en mm x 3,14

<b>Funciones</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	Velocidad hasta 300 km/h
<b>TRIP DIST</b>	Kilométraje diario cada 10 m
<b>VØ</b>	Velocidad media
<span>▲</span>	Velocidad instantánea más de 1 km/ AVS
<span>•</span>	Velocidad instantánea = +/- 1 km/h AVS
<span>▼</span>	Velocidad instantánea menos de 1 km/h AVS
<b>TRIP</b> ☒ *	Cronómetro max 9:59:59 h con marcha /parada automática
<b>VMAX</b>	Velocidad máxima después de la última RESET
<b>DIST TOTAL</b>	Kilometraje total hasta 99999 km
☉	Hora, mph = 12 h, kmh = 24 h
*	más allá del máximo el computador de pone a 0

**SET WS (Inserimento della circonferenza della ruota.)** **G**
Misurare il diametro della ruota in mm. (massimo 3999mm. - Valor impostato è WS=2155). Quando inserisci la circonferenza della ruota, l’ orologio ***CLK*** non deve apparire!
1. Usando le Tabelle, determinare WS in base alla misura del pneumatico.
2. Usando questi valori, pogrammare "SET WS" seguendo le procedure.
WS = Circonferenza X 3,14

<b>Funzioni</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	Velocità fino a 300 kmh.
<b>TRIP DIST</b>	Percorso giornaliero preciso a 10 mt.
<b>VØ</b>	Velocità media.
<span>▲</span>	Velocità superiore a 1 km della velocità media
<span>•</span>	Velocità attuale = + o - 1 kmh AVS
<span>▼</span>	Velocità attuale minore di 1 kmh di AVS
<b>TRIP</b> ☒ *	Cronometro, avvio e arresto in giornata.
<b>VMAX</b>	Funzione start/stop automatica.
<b>DIST TOTAL</b>	Velocità massima prima dell’ ultimo azzeramento.
☉	Distanza totale fino a 99999 km
<span>•</span>	Orologio, mph=12h, kmh=24 h.
<span>•</span>	Se si eccedono i valori massimi, si riparte da 0.

**Ustawienie obwodu kół (SET WS)** **G**
Wprowadzenie obwodu kola w mm (max. 3999 mm, ustawienie standardowe: WS = 2155). Przy wprowadzaniu obwodu kola, nie może być widoczny ***CLK*** na wyświetlaczu!
Z tabeli „Wheel Size Chart” proszę wybrać wartość odpowiadającą wielkości kola.
Nanieść wartość, postępując zgodnie z procedurą „SET WS”
WS obliczamy : WS = mm x 3,14

<b>Funkcje</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	prędkość, do 300 km/h
<b>TRIP DIST</b>	kilometry dzienne, z dokładnością do 10 m
<b>VØ</b>	prędkość przeciętna
<span>▲</span>	aktualna prędkość powyżej 1km/h AVS
<span>•</span>	aktualna prędkość = í 1km/h AVS
<span>▼</span>	aktualna prędkość poniżej 1 km/h AVS
<b>TRIP</b> ☒ *	czas jazdy, max. 9:59:59 h, z automatyczną funkcją START/STOP
<b>VMAX</b>	prędkość maksymalna od ostatniego kasowania
<b>DIST TOTAL</b>	dystans całkowity, do 99999 km
☉	zegarek, mph = 12 h, kmh = 24 h
<span>•</span>	przy przekroczeniu maksymalnych wartości- poczatek od 0.

**Nastavení WS (nastavení obvodu kola)** **G**
Zadání obvodu kola v mm (nejvíce 3999 mm, přednastavené standardní hodnota: WS = 2155) Při zadávání obvodu kola nesmí být na displeji zobrazen údaj ***CLK***.
Pomocí „Wheel Size Chart” vyhledejte správnou hodnotu pro Vámi používané pláště.
Tyto hodnoty zadejte podle uvedeného postupu .
SET WS \*
Druhá možnost : WS vypočítáme z průměru kola (WS = mm x 3,14)

<b>Funkce</b>	<b>F</b>
<b>KMH/MPH</b>	rychlost do 300 km/h
<b>TRIP DIST</b>	denní trasa s přesností na 10 m
<b>VØ</b>	průměrná rychlost
<span>▲</span>	okamžitá rychlost je vyšší o více než 1 km









1 SIGMA SPORT jalgratta-kompuuter MC 8 1 toend juhtme ja sensoriga 1 magnet + ümbris (kodara külge monteerimiseks) 1 väike ja 1 suur kummiilint (kasutades vastavalt lengstangi diameetriale kompuutri toendi monteerimiseks) 1 hall kummiilint (sensori monteerimiseks)

**Patareid** 1 x 1,5 volti, tüüp SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 mm

Asendage patareid umbes 2 aasta jooksul, kui ekraan hakkab hägustuma. Avage kruvikeerajaga patareipesa kaas.

**Patareisid vahetades juhinduge alljärgnevalt:**

- Enne vahetamist pöörake tähelepanu WS-le ja DST-le
- Jälgige pluss- ja miinuspooleuid. Kui patareipesa on avatud, peab plusspoolus näha olema
- Asetaige tagasi paigale kummist kinniti, kui see on lahti.
- Peale patareide vahetust tuleb DST ja WS uuesti sisestada. DST kuvatakse ekraanil esimesena.

<span></span>	<span></span>	<span></span>
Patareisid on peale kasutamist võimalik tagastada	  	  
	Hg	

**Vehmina kompleta**

1 SIGMA SPORT kolearskji števec MC 8 1 nastavek s kablom in senzorjem 1 magnet + ohšije (za montažo na naperi) 1 mala + 1 velika črna gumica (uporabite glede na premer krmila za montažo nosilca kolearskega števca) 1 siva gumica (za montažo senzorja)

**Bateriji** 1 x 1,5 volta, tip SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 mm

Zamenjajte bateriji po približno dveh letih ali takoj, ko začne zaslonbledeti. Odprite pokrovček baterij z izvijačem.

**Ko menjate baterije bodite pozorni na sledeče:**

Pred menjavo baterij si zapišite WS in DST

- Pazite na pola baterij. Ko je števec odprt morate videti "plus" pol.
- Ponovno namestite gumjasto oblogo, če se sname.
- Po menjavi baterij morate ponovno nastaviti DST in WS. DST je prva prikazana vrednost na zaslonu.

<span></span>	<span></span>	<span></span>
Baterije lahko po uporabi vrnete.	  	  
	Hg	

**Az egységscsomag tartalmaz:**

1 db SIGMA SPORT MC 8-es kerékpár komputert 1 db bilincselt húzálal és érzékelővel 1 db mágneset tartóval (küllőfőre szerelendőt) 1 db kicsi és 1 db nagy fekete gumigyűrűt (a kormány átmérőjét figyelembevéve kell kiválasztani a megfelelől a bilincs felszereléséhez) 1 db szürke gumigyűrűt

**Elemek** 1 x 1,5 V. Típus: SR 44 (G13) 11,6 x 5,4 mm. Elemcsereére kb. 2 éves használat után van szükség, illetve akkor, ha a kijelző elhalványodik. Az elemtartó tetejét egy csavarhúzóval távolíthatja el.

**Mielőtt kicserélné az elemeket, kérjük jegyezze fel a következő adatokat:**

- Irja fel a WS és a DST adatait
- Ügyeljen a + és a – pólusokra. Mikor az elemtartó tetejét felnyitja a + pólust kell látnia.
- Igazítsa meg a gumitömítést, ha szükséges.
- Miután kicserélte az elemeket a DST és a WS adatait újra be kell írni. Elsőként a DST fog megjelenni.

<span></span>	<span></span>	<span></span>
Az elhasznált eleme k visszaadhatók.	  	  
	Hg	

**Sadržaj Pakovanja:**

1 SIGMA SPORT ciklokompujter 8 funkcije, 1 nosač sa vodilcem i senzorom, 1 magnet sa osiguračem, 1 gumeni prsten manji i jedan veći CRN), za pričvršćivanje nosača i senzora na volan i vilicu 1 gumeni prsten veći SIVL, za vilice većih promjera

**Smetnje na radu:**

**Ne pokazuje bzinu:**

- provjerite položaj kompujtera u nosaču
- provjerite razmak magneta i senzora
- provjerite sve kotaktne plohe
- potražite oštećenja na vodiču nosačensenzor

**Baterije** 1 x 1,5V, TYP SR44 (G 13) 11,6x5,4mm Trajnost 2 godine, ili pri slabijoj čitkosti podataka.

**Paznja pri izmjeni baterija:**

- prije izmjene morate podaćte WS, DST zabilježiti.
- pazite na polarižaciju baterije, oznaku PLUS morate vidjeti pri zatvaranju kompujtera !
- pazite na brtvu poklopcja baterije
- nakon izmjene morate upisati sljedeće podatke: WS, DST, CLK, Odmah (e vam se pojaviti podatak za DST.

<span></span>	<span></span>	<span></span>
	  	  
	Hrvatska	

**SET WS (ratta ümbermõõdu määramine)** Mõõda mm-desse ratta diameeter (maksimaalne 3999 mm, eelnevalt määratud standardväärtsu on WS=2155). Ratta ümbermõõdu sisestades, et tahi **CLK** (kelli) olla kuvatud! Vali jalgratas 1 või 2. Kasutades „Wheel Size Chart”! määrake WS oma ratta kummi suurse järgi. Kasutades antud väärtust, programmeerige järgnevad „SET WS” protseduurid. WS = diameeter x 3,14

**Funktsioonid**

**KMH/MPH** kiirus, kuni 300 kmh

**TRIP DIST** sõidu distants 10 m täpsusega

**V0** Keskmine kiirus

**▲** tegelik kiirus üle 1 kmh AVS

- tegelik kiirus = ± 1kmh AVS
- tegelik kiirus alla 1 kmh AVS

**TRIP ☼ \*** stopper, käivitub sõitu alustades automaatsne start/stop funktsioon maksimumkiirus alates viimasest RESET-ist

**VMAX** kiilomeetrituleja kuni 99999 km kell mph = 12 h, kmh = 24 h, kui max väärtused ületatakse, algab lugemine uuesti nullist.

**SET WS (nastavitev obsega kolesa)**

Mõõda mm-desse ratta diameeter (maksimum 3999 mm-nastavljena vrednost je WS=2155). Ko vnašate obsege kolesa, na zaslonu ne sme biti prikaza **CLK** ! Izberite kolo 1 ali 2. Iz tabele "Wheel Size Chart" odčitajte WS glede na l zmerjeni obseg kolesa. Z uporabo "SET WS" navodil določite obseg kolesa. WS = Obseg kolesa x 3.14

**Funkcija**

**KMH/MPH** Hitrost do 300 km/h

**TRIP DIST** Prevožena dnevna razdalja natančna na 10 m

**V0** Povprečna hitrost

**▲** Trenutna hitrost večja od povprečne

- Trenutna hitrost enaka povprečni
- ▼ Trenutna hitrost nižja od povprečne

**TRIP ☼ \*** Stoparica se prižge ob začetku kolearsjenja

**VMAX** Avtomatska start/stop funkcija

Maksimalna hitrost od zadnjega resetiranja

**DIST TOTAL** Celotna prevožena razdalja kolesa 1, do 99999 km

- ☉ Ura, mph = 12h, kmh = 24h
- Če prekoračite max. vrednost, bo zaslon pokazal 0

**A WS beállítás (A kerékerület beállítás)**

Mérje le a kerék átmérőjét mm-ben (max. 3999 mm lehet) Állandó érték: WS = 2155. Amikor beállítja a kerékerületet a CLK nem működhet. Válassza ki az 1-es vagy 2-es kerékpárt. Használja a „Kerékmeret táblázatot” (Wheel Size Chart), amikor meghatározza a WS-t a köpenyméret alapján Használja ezt a következő értéket, amikor beállítja a WS-t. WS = kerékerület x 3,14

**Funkciók**

**KMH/MPH** Sebességmérő 300 km/h-ig

**TRIP DIST** napi meglett távolság 10 m-es pontossággal

**V0** Átlage sebesség

**▲** ha az aktuális sebesség több mint 1 km/h AVS

- ▲ ha az aktuális sebesség +=- 1 km/h AVS
- ▼ ha az aktuális sebesség kevesebb mint 1 km/h AVS

**TRIP ☼ \*** stopper, az út elején kell elindítani

**VMAX** Automatikus start/stop funkció a maximális sebességét mutatja az utolsó beállítástól az első kerékpár összetávolsága 99 999 km-ig

**DIST TOTAL** Óra mérföld = 12 h, km/h = 24 h

- ha a maximális értéket eléri, 0-ról újraindul

**Upisivanje opsega kotača WS**

Najveći mogući opseg je 3999 mm Već upisani opsezi WS =2155. Pri unosu WS na displeju ne smije biti podatak CLK!(WS = promjer kotača x 3,14)

**Funkcije**

**KMH/MPH** brzina

**TRIP DIST** dnevno pređeni put, do 10 m točno

**V0** prosječna brzina

**▲** trenutna brzina veća od 1km/h od AVS

- kretanje prosječnom brzinom
- ▼ trenutna brzina manja od 1km/h od AVS

**TRIP ☼ \*** trajanje vožnje do 9:59:59 sati maksimalno automatska start/stop funkcija

**VMAX** najveća postignuta brzina

**DIST TOTAL** ukupno pređeni l - do 99.999 km

- ☉ sat
- kod prekoračenja najveće vrijednosti veće od 0

Prava po ovom jamstvenom listu ostvarujete u poduzeću: PRO SPORT d.o.o.Ulica Kaktusa 9, 10 360 SESVETE-ZAGREB, tel./fax. (01) 267 825 CIKLO CENTAR, Jurja Ves 30A 41 000 ZAGREB, tel./fax. (041) 243 422 RITOSA & BONETA d.o.o., Katun 66, Kozjak, tel./fax. (052) 864 029

<span></span>	<span></span>	<span></span>
	  	  
	Hrvatska	

**Üldised märkused**

***Kaitse varguse vastu:*** võtke kompuuter kaasa. **DST ja kogudistants näidu esimene number vulgud** (elektritoide on häiritud tegeva raputuse tõttu)

- Eemaldage patareid, kontrollige kontakte ja vajadusel puhastage need
- Taasissestus DST, WS ja CLK

**Puudub kiirusnäit**

- Kontrollige, kas kompuuter on korralikult kinnitatud toendi külge
- Kontrollige magneti kaugust ja asendit
- Kontrollige kontakte, vajadusel puhastage ja pa intutage neid
- Kontrollige, kas juhe pole vigastatud

**LCD ekraani tumenemine\***

On võimalik kõrgematel temperatuuridel kui 60°C.

**LCD ekraan toimib aeglaselt\***

On võimalik temperatuuridel alla 0° C.

\* See ei kahjusta kompuutri tööd

1° ja 60° C vahel ekraani töö normaliseerub.

**Maastikujalgrattad:** Juhul, kui magneti ja sensori vaheline kaugus on väiksem kui 5 mm, pakkiige sensor sisse. Kui vahemaad on lika veel liiga suur, asetage sensor rummule lähemale.

**Opozorilo proti kraji**

Veđno s nemite števec, ko pustite kolo.

***DST in prvo mesto celotne razdalje utripata*** (napajanje je bilo prekinjeno zaradi hudega udarca)

- Odstranite baterije, preverite kontakte in po potrebi očistite
- Ponovno vnesite DST, WS in CLK

**Zaslon ne prikazuje hitrosti**

- Preverite ali je števec pravilno nameščen na nosilcu
- Preverite razdaljo in lego magneta
- Preverite kontakte, jih očistite in po potrebi prikrivite
- Preglejte ali je poškodovana kabel

**Potemnitev LCD zaslon\***

Možno ob temperaturah nad 60°C.

**LCD zaslon je počasen\***

Možno ob temperaturah pod 0° C.

\* Ne vpliva na delovanje števca.

Ob temperaturah med 1° in 60° C se zaslon vrne v normalno stanje.

**Gorski kolearsji:** Podložite senzor, če je razdalja med senzorjem in magnetom večja od 5mm. Če je razdalja še vedno prevelika, premaknite senzor bliže pestu

**Általános megjegyzések**

**Lopásmegelőzés:** vegye le a komputert.

**Ha a DST és az összetávolság első száma villog** (az áramellátás megszakadt az erős rázkódás következtében):

- vegye ki az elemeket, ellenőrizze az érintkezéseket, tisztítsa, ha szükséges
- állítsa be a DST a WS és CLK adatait

**Ha nincs sebesség kijelzés:**

- ellenőrizze, hogy a kerékpár-komputer megfelelően van-össze- kötve a bilincsseel.
- ellenőrizze a mágnes távolságát és helyzetét
- ellenőrizze az érintkezéseket és tisztítsa, ha szükséges
- ellenőrizze a kábeleket a törési helyeken

**Ha az LCD elfeketedik\***

Ez akkor lehetséges, ha a hőmérséklet 60°C fölé emelkedik. Lehetőskor visszaáll a normális állapot.

\*A funkcióképesség egyik esetben sem károsodik. 1 és 60° között a kijelző visszaáll a normális állapotba.

**MTB kerékpárhoz:** ha a távolság az érzékelő és a mágnes között túl nagy, több mint 5 mm, helyezze alacsonyabbra a szenzort, ha még mindig túl nagy a távolság, helyezze az agyhoz közelebb

**Функции**

**KMH/MPH** Скорость вплоть до 300 км в час

**TRIP DIST** Дистанция с точностью до 10 м

**V0** Средняя скорость

**▲** Фактическая ск. Более 1 км/час от AVS

- ▲ Фактическая ск. ± ± 1 км/час от AVS
- ▼ Пуск часов, включая при начале поездки Автоматическая функция start/stop

**TRIP ☼ \*** Максимальная задкированная скорость

**DIST TOTAL** Полное расстояние, для велосипеда 1 (вплоть до 99.999 км)


- ☉ часы – шкала 12 ч (mph) или 24 ч (kmh)
- Если достигнуто макс. значения, то новый отсчет начинается с 0

**SET WS** (Установка диаметра колеса в мм, максимально – 3999 мм) (WS = Диаметр x 3,14; стандартно предустановлены значения: WS = 2155). Во время ввода длины окружности колеса, значение времени **CLK** не должно отображаться на дисплее.

**Батиреа** 1 x 1,5 В, тип SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 мм. Замена батарей производится приблизительно через 2 года эксплуатации или ранее, если показание дисплея стало плохо различимым. Для открывания отсека батарей используйте отвертку.

**Перед заменой батарей необходимо:**

- Записать значения WS и DST
- Правильно выбрать положение «плюса» и «минуса». Когда отсек батарей открыт. Вы можете видеть значок «плюс», определяющий правильное положение батареи.
- Закрепите резиновое покрытие, если оно было нарушено.
- После замены батарей необходимо переустановить значения DST, WS и CLK (часы). Значение DST будет выведено на дисплее первым.

<span></span>	<span></span>	<span></span>
	  	  
	magyar	

**Garancia**

12 kuud alates soetamise päevast Garantii kehtib ainult materjali ja töötluse suhtes. Patareid ja juhe ei kuulu garantii alla

Garantii kehtib vaid juhul, kui

1. Jalgratta kompuuter on avamata
2. kvituing on juurde lisatud
- Palun lugege enne kompuutri garantiinõudega ära saatmist instruktsioon hoolega läbi. Kui seadeldis ikkagi tundub vigane olevat, palun saatke see koos kvititungi ja kõikide lisadega vajaliku postimaksuga aadressil: SIGMA SPORT Dr.-Julius-Leber-Straße 15 D-67433 Neustadt / Weinstr. Germany

Juhul, kui teie kaebusesuhtes kehtib garantii, saadetakse teile tasuta asendusseade. Õigustatud kaebusi rahuldatakse vaid antud hetke mudelile. Tootja jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

**Üldised märkused**

***Kaitse varguse vastu:*** võtke kompuuter kaasa. **DST ja kogudistants näidu esimene number vulgud** (elektritoide on häiritud tegeva raputuse tõttu)

- Eemaldage patareid, kontrollige kontakte ja vajadusel puhastage need
- Taasissestus DST, WS ja CLK

**Puudub kiirusnäit**

- Kontrollige, kas kompuuter on korralikult kinnitatud toendi külge
- Kontrollige magneti kaugust ja asendit
- Kontrollige kontakte, vajadusel puhastage ja pa intutage neid
- Kontrollige, kas juhe pole vigastatud

**LCD ekraani tumenemine\***

On võimalik kõrgematel temperatuuridel kui 60°C.

**LCD ekraan toimib aeglaselt\***

On võimalik temperatuuridel alla 0° C.

\* See ei kahjusta kompuutri tööd

1° ja 60° C vahel ekraani töö normaliseerub.

**Maastikujalgrattad:** Juhul, kui magneti ja sensori vaheline kaugus on väiksem kui 5 mm, pakkiige sensor sisse. Kui vahemaad on lika veel liiga suur, asetage sensor rummule lähemale.

**Garancija**

12 mesecev od datuma nakupa

Garancija je omejena na material in sestavo. Baterije in kabel niso predmet garancije.

Garancija velja le v primeru, če

1. števec ni bil odprt
2. je priložen račun

Prosim pozorno preberite navodila preden pošljete števec nazaj zaradi okvare. Če po tem še vedno mislite, da je napaka stvar garancije, vas prosimo, da števec vrnete prodajalcu ali pošljete skupaj z priloženim računom na naslov: SIGMA SPORT Dr.-Julius-Leber-Straße 15 D-67433 Neustadt / Weinstr. Nemčija

Če je garancijski zahtevk upravičen, vam bomo zamenjali in vrnili števec brezplačno. Za zamenjavo se uporablja le tekoči model. Specifikacija se lahko spremeni brez obvestila.

**Garancia**

12 hónap a vásárlás dátumától.

A garancia csak az anyag és a előállítás hibáira vonatkozik. Az elemek és a kábelek nem képezik a jótállás tárgyát.

A garancia csak akkor érvényes, ha:

1. a kerékpárkomputer nem nyitották fel
2. a blokkot mellékelik

Kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást, mielőtt a komputert garanciális reklamációként visszaküldeni. Ha a felszerelés ezek után is hibásnak tűnik, kérjük küldje vissza a blokkal és az összes kiegészítővel együtt a következő címre:

SIGMA SPORT Dr.-Julius-Leber-Strasse 15. D-67433 Neustadt/Weinstr. Germany

Ahol a reklamáció jogosnak bizonyul, ott a csere készüléket ingyen küldjük meg. A reklamációs pótias csak jelenlegi modelljeinkre vonatkozik. A változtatás jogát fenntartjuk.

**Funcții**

**KMH/MPH** Viteza până la 300 km/h în oră

**TRIP DIST** Distanța cu precizie de 10 m

**V0** Viteza medie

**▲** Viteza reală. Mai mare de 1 km/h AVS

- ▲ Viteza reală. ± ± 1 km/h AVS
- ▼ Pornirea ceasului, inclusiv la începutul cursei Funcția automată de start/stop

**TRIP ☼ \*** Viteza maximă înregistrată

**DIST TOTAL** Distanța totală, pentru bicicletă 1 (până la 99.999 km)

- ☉ oră – scara 12 h (mph) sau 24 h (kmh)
- Dacă s-a atins valoarea maximă, noul calcul începe cu 0

**Garancia**

12 hónap a vásárlás dátumától.

A garancia csak az anyag és a előállítás hibáira vonatkozik. Az elemek és a kábelek nem képezik a jótállás tárgyát.

A garancia csak akkor érvényes, ha:

1. a kerékpárkomputer nem nyitották fel
2. a blokkot mellékelik

Kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást, mielőtt a komputert garanciális reklamációként visszaküldeni. Ha a felszerelés ezek után is hibásnak tűnik, kérjük küldje vissza a blokkal és az összes kiegészítővel együtt a következő címre:

SIGMA SPORT Dr.-Julius-Leber-Strasse 15. D-67433 Neustadt/Weinstr. Germany

**Funcții**

**KMH/MPH** Viteza până la 300 km/h în oră

**TRIP DIST** Distanța cu precizie de 10 m

**V0** Viteza medie

**▲** Viteza reală. Mai mare de 1 km/h AVS

- ▲ Viteza reală. ± ± 1 km/h AVS
- ▼ Pornirea ceasului, inclusiv la începutul cursei Funcția automată de start/stop

**TRIP ☼ \*** Viteza maximă înregistrată

**DIST TOTAL** Distanța totală, pentru bicicletă 1 (până la 99.999 km)

- ☉ oră – scara 12 h (mph) sau 24 h (kmh)
- Dacă s-a atins valoarea maximă, noul calcul începe cu 0

**Общие рекомендации:**

**Если Вы опасаетесь воровства** – снимите компьютер с велосипеда. **DST и первая цифра полного расстояния мигают** – перебой с электрическим питанием вследствие вибрации.

- Снимите батареи, проверьте и если необходимо очистите контакты.
- Переустановите значения DST, WS и CLK (часы).

**Нет индикации скорости на дисплее:**

- Проверьте правильность установки компьютера.
- Проверьте состояние и правильность положения датчика и магнита.
- Проверьте и если необходимо очистите контакты.
- Проверьте состояние кабеля.

Пожалуйста, выньте весь комплект вместе с установленными приспособлениями по адресу: SIGMA SPORT - Dr.-Julius-Leber-Strasse 15 D 67433 Neustadt/Weinstr. Germany

**Pakningsindhold**

1 SIGMA SPORT cykelcomputer MC 8 1 holder med ledning og sensor 1 magnet med hylster (monteres på eger) 1 lille og 1 stor sort gummiring (til fastgørelse på styreholderen) 1 grå gummiring (til fastgørelse af sensor)

**Batterier** 1 stk 1,5 Volt type SR44 (G13), 11,6 x 5,4 mm. Det lille strømforbrug medfører at batterierne holder ca. 2 år. Når tallene i displayet evt. bliver svagere, kræves en udskiftning. Batteridæksel åbnes med en skruetrækker.

**Bemærk ved udskiftning:**

- Noter WS og DST ned til brug ved senere indstilling
- Bemærk minus og plus. Plussiden skal kunne ses.
- Tætningsring sættes i igen.
- Hjulstørrelse WS og kørte antal kilometer DST samt CLK kan nu programmeres. Displayet springer automatisk til indstilling af DST.

**Funcționer**

**KMH/MPH** Hastighed op til 300 km/t

**TRIP DIST** Tripletæller, 10 meters nøjagtighed

**V0** Gennemsnitshastighed

**▲** Aktuel hastighed ) 1 km/t AVS

- Aktuel hastighed = +/- -1 km/t AVS
- ▼ Aktuel hastighed (1 km/t AVS

**TRIP ☼ \*** Stopur max. tid 10 t

**VMAX** Højeste hastighed

**DIST TOTAL** Totalkilometer, max 99999 km/t

- ☉ Klokken, mph = 12 h, kmh = 24 h
- Nulstilles ved overskridelse af dette

**Sisältö**

1 SIGMA SPORT digitaalimittari MC 8. 1 Mittarin kiinnikejalusta, johto ja anturi. 1 Magneetti ja kiinnikehylsy (asennus pyörän puolaan). 1 Musta välikekumipari (1 pieni + 1 iso) mittarin kiinnike-jalustan ja ohjautangon väliin. 1 Harmaa välikekumi anturin ja haarukkaputken väliin.

**Paristot**

1 x 1,5V malli SR 44 (G13), 11,6x5,4mm. Vaihda paristot noin kahden vuoden kuluttua tai kun numerot näytössä himmentyvät. Avaa paristokotelon kansi ruuvitalalla.

**Paristojen vaihdossa huomioi seuraavaa:**

- Kirjoita muistiin WS ja DST lukemat ennen vaihtoa.
- Huomioi miinus ja plusnavat. Näet + navan kun paristo-kotelon kansi on auki.
- Paina kumitiivistie paikalleen jos se on irronnut.
- Paristojen vaihdon jälkeen täytyy DST ja WS asettaa uudestaan. DST arvo tulee ensin näyttyöön.

<span></span>	<span></span>	<span></span>
Hävität paristot asianmukaisesti käytön jälkeen. Ei lasten käsiin.	